

Doc. **XII-quater**
N. **27**

CAMERA DEI DEPUTATI

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELLA NATO

Risoluzione n. 427

Cambiamento climatico e sicurezza internazionale

Trasmessa il 26 ottobre 2015

NATO PARLIAMENTARY ASSEMBLY

RESOLUTION n. 427

Climate change and international security (*)

The Assembly,

1. *Convinced* that anthropogenic greenhouse gas emissions are the dominant cause of the global warming observed since the mid-20th century;

2. *Recognising* that, without a concerted global response, climate change will have severe, pervasive and irreversible impacts for people and ecosystems;

3. *Stressing* the urgent need for actions, measures and rules on climate change mitigation, adaptation, finance, technology development and transfer, capacity building and transparency;

4. *Endorsing* the goal to keep the increase in global average temperature below 1.5° or 2°C above pre-industrial levels through deep cuts in greenhouse gas emissions;

5. *Underlining* the principle of «common but differentiated responsibilities»

and the need to turn this principle into concrete actions, fairly balancing emissions reductions and economic development;

6. *Fully convinced* that climate change-related risks will affect international security through increased natural disasters; stress on economic, food and water security; risks to public health; internal and external migration; and resource competition;

7. *Acknowledging* that climate change-related risks are significant threat multipliers that will shape the security environment in areas of concern to the Alliance and have the potential to significantly affect NATO planning and operations;

8. *Recognising* the need to supplement climate action with efforts to strengthen the resilience of states and societies at risk through adaption measures, development and humanitarian aid, and peacebuilding and conflict prevention programmes;

9. *Welcoming* NATO's Green Defence Framework and Smart Energy Efforts;

(*) Presented by the Science and Technology Committee and adopted by the Plenary Assembly on Monday 12 October 2015, Stavanger, Norway.

10. URGES member governments of the North Atlantic Alliance:

a. to negotiate an ambitious, legally-binding, rules-based, universal, flexible, balanced, sustainable and dynamic agreement at the December 2015 UN Climate Change Conference in Paris (COP21);

b. to make every effort to live up to their climate goals and to periodically review and strengthen them within the framework of mechanisms allowing for the aforementioned maximum limit to be respected;

c. to shape national climate change policies so as to take into consideration the Post-2015 Development Agenda, with particular reference to the fight against po-

verty and to the sustainable growth of the planet;

d. to fully recognise climate change-related risks as significant threat multipliers in their foreign and security policies;

e. to subsequently increase the frequency of military and political consultations on climate change within NATO, including at NATO summits;

f. to examine how NATO's co-operative security efforts can take into account climate change-related risks, especially with NATO partners that are particularly vulnerable and exposed to climate change;

g. to fully support and enhance NATO's Green Defence Framework and Smart Energy efforts.

ASSEMBLEE PARLEMENTAIRE DE L'OTAN

RESOLUTION n. 427

Le changement climatique et la sécurité internationale (*)

L'Assemblée,

1. *Convaincue* que les émissions de gaz à effet de serre anthropiques sont la cause principale du réchauffement mondial observé depuis le milieu du XXe siècle;

2. *Consciente* que, faute d'une réaction générale concertée, le changement climatique aura des incidences graves, généralisées et irréversibles sur les populations et les écosystèmes;

3. *Insistant* sur l'urgente nécessité d'actions, de mesures et de règles ayant pour objet l'atténuation du changement climatique, l'adaptation à celui-ci, le financement, le développement et le transfert de technologies, le renforcement des capacités et la transparence;

4. *Souscrivant* à l'objectif consistant à maintenir la hausse de la température mondiale moyenne sous le seuil de 1,5°C ou 2°C par rapport aux niveaux préindustriels par de fortes réductions des émissions de gaz à effet de serre;

5. *Soulignant* le principe des « responsabilités communes mais différenciées » et

la nécessité de traduire ce principe en actions concrètes, en maintenant un juste équilibre entre réductions des émissions et développement économique;

6. *Pleinement convaincue* que les risques liés au changement climatique affecteront la sécurité internationale par un accroissement des catastrophes naturelles, des tensions sur la sécurité économique, alimentaire et hydrique, des risques pour la santé publique, des migrations internes et internationales, et de la concurrence pour les ressources;

7. *Reconnaissant* que les risques liés au changement climatique sont d'importants multiplicateurs de menace qui dessineront l'environnement de sécurité dans des régions d'intérêt pour l'Alliance et pourraient affecter considérablement la planification et les opérations de l'OTAN;

8. *Consciente* de la nécessité de compléter l'action menée sur le climat par des efforts visant à renforcer la capacité de résistance des Etats et sociétés vulnérables par des mesures d'adaptation, une aide humanitaire et au développement et des programmes de renforcement de la paix et de prévention des conflits;

9. *Se félicitant* du Cadre pour la défense verte et du programme Energie intelligente de l'OTAN;

(*) Présentée par la Commission des sciences et des technologies et adoptée par l'Assemblée plénière, le 12 octobre 2015, à Stavanger, Norvège.

10. INVITE INSTAMMENT les gouvernements membres de l'Alliance atlantique:

a. à négocier un accord ambitieux, juridiquement contraignant, fondé sur des règles, universel, flexible, équilibré, durable et dynamique à la Conférence des Nations unies sur le changement climatique de décembre 2015 à Paris (COP21);

b. à tout mettre en oeuvre pour se montrer à la hauteur de leurs objectifs en matière de climat et à les réexaminer et les renforcer périodiquement dans le cadre de mécanismes permettant de respecter la limite maximale précitée;

c. à définir les politiques nationales de lutte contre le changement climatique pour tenir compte de l'agenda du développement durable pour l'après-2015, qui insiste particulièrement sur l'éradication de la pauvreté et sur la croissance durable de la planète;

d. à reconnaître pleinement, dans leurs politiques étrangères et de sécurité, que les risques liés au changement climatique sont d'importants multiplicateurs de menace;

e. à accroître par conséquent la fréquence des consultations militaires et politiques sur le changement climatique au sein de l'OTAN, y compris lors des Sommets de l'OTAN;

f. à examiner la manière dont la coopération de l'OTAN en matière d'efforts de sécurité peut prendre en compte les risques liés au changement climatique, notamment avec les partenaires de l'OTAN particulièrement vulnérables et exposés au changement climatique;

g. à soutenir sans réserve et à renforcer le Cadre pour la défense verte et le programme Energie intelligente de l'OTAN.

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELLA NATO

RISOLUZIONE n. 427

Cambiamento climatico e sicurezza internazionale (*)

L'Assemblea,

1. *Convinta* che le emissioni di gas a effetto serra di origine antropica siano la principale causa del surriscaldamento globale osservata sin dalla metà del XX secolo;

2. *Riconoscendo* che, in assenza di una risposta globale concertata, il cambiamento climatico avrà conseguenze gravi, pervasive e irreversibili per le persone e per gli ecosistemi;

3. *Sottolineando* la necessità impellente di mettere in campo azioni, misure e norme in materia di mitigazione del cambiamento climatico, adattamento, finanziamenti, sviluppo e trasferimento tecnologico, rafforzamento delle capacità e trasparenza;

4. *Sostenendo* l'obiettivo di contenere l'aumento della temperatura media globale entro 1,5° o 2° C al di sopra dei livelli preindustriali, riducendo drasticamente le emissioni di gas a effetto serra;

5. *Sottolineando* il principio della « responsabilità condivisa ma differenziata » e la necessità di tradurre tale principio in

azioni concrete, trovando il giusto equilibrio tra riduzione delle emissioni e sviluppo economico;

6. *Pienamente convinta* che i rischi inerenti al cambiamento climatico si ripercuoteranno sulla sicurezza internazionale, poiché aumenteranno le catastrofi naturali, metteranno sotto pressione la sicurezza economica, alimentare e idrica, porranno rischi alla salute pubblica, genereranno migrazioni interne ed esterne e si tradurranno in una concorrenza per l'accaparramento delle risorse;

7. *Riconoscendo* che i rischi inerenti al cambiamento climatico sono rilevanti moltiplicatori di minacce che plasmeranno l'ambiente della sicurezza in settori di interesse per l'Alleanza, oltre ad avere il potenziale di inficiare gravemente la pianificazione e le operazioni della NATO;

8. *Riconoscendo* la necessità di integrare la lotta al cambiamento climatico con azioni tese a consolidare la resilienza degli Stati e delle società a rischio mediante misure di adattamento, aiuti allo sviluppo e umanitari nonché programmi di costruzione della pace e prevenzione dei conflitti;

9. *Accogliendo con favore* il quadro della NATO per la Difesa verde e le azioni previste dall'agenda per l'Energia intelligente;

(*) Presentata dalla Commissione scienza e tecnologia e adottata dall'Assemblea plenaria lunedì 12 ottobre 2015 a Stavanger, Norvegia.

10. ESORTA i governi membri dell'Alleanza nordatlantica:

a. a negoziare un accordo ambizioso, giuridicamente vincolante, fondato sulle regole, universale, flessibile, equilibrato, sostenibile e dinamico in occasione della Conferenza delle Nazioni Unite sul cambiamento climatico che si terrà a Parigi a dicembre 2015 (COP21);

b. a compiere ogni sforzo necessario per essere all'altezza dei loro obiettivi climatici, nonché a rivedere e rafforzare periodicamente tali obiettivi, nel quadro di meccanismi che consentano di rispettare il suddetto limite massimo;

c. a formulare politiche nazionali di lotta al cambiamento climatico per tener conto dell'agenda di sviluppo sostenibile per il periodo post-2015, che insiste in

particolare sull'eliminazione della povertà e sulla crescita sostenibile del pianeta;

d. a riconoscere pienamente i rischi inerenti al cambiamento climatico quali rilevanti moltiplicatori di minacce nelle rispettive politiche estere e di sicurezza;

e. a incrementare di conseguenza la frequenza delle consultazioni militari e politiche sul cambiamento climatico in seno alla NATO, anche nell'ambito dei vertici dell'Organizzazione;

f. a valutare in che modo le azioni di sicurezza cooperative della NATO possano tener conto dei rischi inerenti al cambiamento climatico, soprattutto con i partner NATO particolarmente vulnerabili ed esposti al cambiamento climatico;

g. a sostenere pienamente e potenziare il quadro della NATO per la Difesa verde e le azioni contemplate dall'agenda per l'Energia intelligente.

€ 1,00



170124013340